Porównanie tłumaczeń Nahuma 2:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Lew już dość narozrywał dla swych szczeniąt i podusił dla swoich lwic,\* ponapełniał łupem swe dziury\*\* i zdobyczą swe legowiska.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) swoich lwic : 4QpNah dodaje słowo zdobyczy, mielibyśmy zatem: swoich lwic zdobyczy. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) ponapełniał łupem swe dziury : napełnił łupem swą zagrodę 8HevXIIgr. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Dziury i legowiska : W G 8HevXIIgr oba te słowa występują w lp. [↑](#footnote-ref-4)